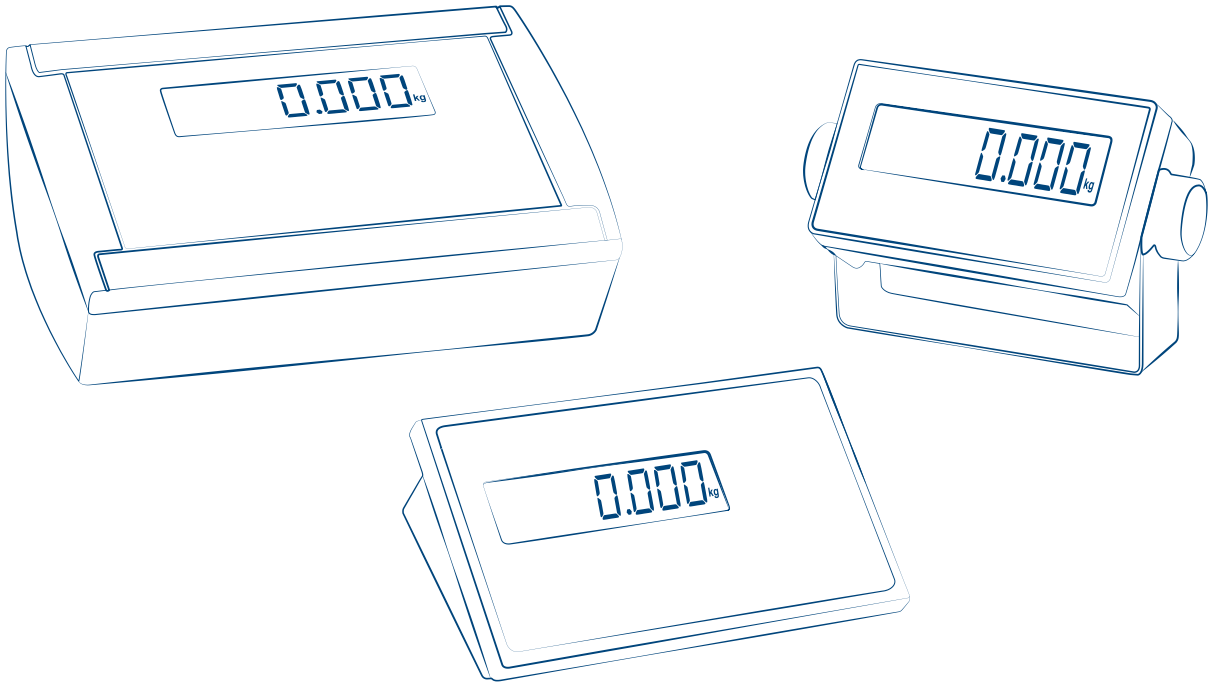
DINI ARGEO
Scales - Weighing systems

SERIE DFW

MANUALE UTENTE - v5

ITALIANO



INTRODUZIONE 5

AVVERTENZE 5

CARATTERISTICHE GENERALI 6

ALIMENTAZIONE DA RETE 7

ALIMENTAZIONE TRAMITE BATTERIA 7

STAMPANTE TERMICA INTEGRATA 7

STAMPE PERSONALIZZABILI 8

AZZERAMENTO AUTOMATICO ALL'ACCENSIONE DELLA BILANCIA 8

RISPARMIO ENERGETICO DELLA BATTERIA 9

SPEGNIMENTO AUTOMATICO 9

FUNZIONI DI TARA DISPONIBILI 9

TELECOMANDO 10

IL DISPLAY 11

DISPLAY 12

IDENTIFICAZIONE DEL SOFTWARE METROLOGICO DELLO STRUMENTO 13

FUNZIONI DI BASE 14

ON 15

OFF 15

ZERO 15

TARA AUTOPESATA 16

CANCELLAZIONE TARA 16

IMPOSTARE UN VALORE DI TARA CONOSCIUTO (PT) 17

STAMPA (E RISTAMPA DELL'ULTIMO SCONTRINO) 18

INFORMAZIONI METRICHE 18

REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL DISPLAY 19

FUNZIONI AGGIUNTIVE 20

IMPOSTAZIONE RAPIDA DEL VALORE DI TARA CONOSCIUTO (PT) 21

ARCHIVIO 20 TARE 21

CANCELLAZIONE AUTOMATICA DELLA TARA 22

ID NUMERICI 23

DATA E ORA 24

FUNZIONI AVANZATE 25

COME ENTRARE NEL MENU DELLE FUNZIONI 26
PESATURA CON VISUALIZZAZIONE AD ALTA RISOLUZIONE - hi.rES 27
TOTALIZZAZIONE ORIZZONTALE - totAL 29
MISCELAZIONE DI PIÙ COMPONENTI - FormuL 31
CONTEGGIO DI PEZZI - Count 33
CONTROLLO DEL PESO - ChECK 36
CONVERSIONE DELL'UNITÀ DI MISURA - ConVEr 39
PESATA PERCENTUALE - PErC 40
CONGELAMENTO DELLA PESATA A DISPLAY - hoLd 43
SCAMBIO TRA PESO NETTO E PESO LORDO - nEt.Gro 44
MENU DI CONFIGURAZIONE 45
CLoCK - DATA E ORA 46
PrEC . 10 - DIVISIONE DI LETTURA AD ALTA RISOLUZIONE 46
AL ib i - LETTURA DELL'ALIBI MEMORY 47
SEtPnt - USCITE RELÈ 47
F iLtEr - FILTRI DI PESATURA 48
SCrEEn - REGOLAZIONI DEL DISPLAY 49
tArE - TARA 50
AutoFF - SPEGNIMENTO AUTOMATICO 50
on.Pr in - ACCENSIONE AUTOMATICA DELLA STAMPANTE 50
t iK.rES - AZZERAMENTO DEL NUMERO DI SCONTRINO 51
rESEt - RIPRISTINO DELLE CONFIGURAZIONI DI FABBRICA 51
d iAG - DIAGNOSTICA 51
FAQ 52
STAMPA 53
TOTALIZZAZIONE 53
TARA 53
PESATURA 54
CONTAPEZZI 54
MESSAGGI DI ERRORE 55

INTRODUZIONE

Scopo del presente manuale è di portare a conoscenza dell'utente i diversi modi di funzionamento dell'indicatore di peso, le funzionalità dei tasti e delle indicazioni del display.
Si consiglia di seguire attentamente le indicazioni per la programmazione dell'indicatore di peso;
compiendo azioni non indicate nel presente manuale, si potrebbe compromettere il buon funzionamento della bilancia.
L'indicatore, oltre ad avere tutte le caratteristiche tipiche di una bilancia ad alta precisione, offre possibilità aggiuntive di utilizzo quali la funzione di conversione unità di misura in libbre, conversione peso netto/peso lordo, setpoint sul peso lordo o sul peso netto, pesatura entrata-uscita, ripetitore universale monobilancia, ripetitore multibilancia, trasmissione omologata del peso a PC con alibi memory, controllo di tolleranza +/-, percentuale peso campione, congelamento del peso a display, rilevatore di picco, totalizzatore pesate, contapezzi.
Queste caratteristiche lo rendono idoneo sia per uso industriale che per l'utilizzo legale in rapporto con terzi e nel commercio, soddisfacendo le più correnti esigenze di trasmissione e stampa dei dati per mezzo delle due uscite seriali bidirezionali.

Nel redarre il presente manuale è stata prestata la massima attenzione, ma eventuali segnalazioni di imprecisioni sono sempre bene accolte.

AVVERTENZE

Lo strumento è coperto da garanzia e **NON DEVE ESSERE APERTO DALL'UTILIZZATORE** per nessun motivo.
Ogni tentativo di riparazione o modifica dell'unità potrà esporre l'utilizzatore al pericolo di scossa elettrica ed annullerà qualsiasi condizione di garanzia.
Ogni problema con l'unità o con il sistema deve essere notificato al fabbricante o al rivenditore dove è stato acquistato. In ogni caso **TOGLIERE TENSIONE** prima di qualsiasi operazione.
Lo strumento è isolato tra la zona a tensione pericolosa e le parti accessibili dall'utilizzatore.

- Non versare liquidi sull'indicatore (eccetto modelli con protezione IP65 o superiore).
- Non usare solventi per pulire l'indicatore.
- Non esporre lo strumento alla luce diretta del sole o a fonti di calore
- Appoggiate o fissate l'indicatore e la piattaforma su una base esente da vibrazioni.
- Tutti i collegamenti dell'indicatore devono essere eseguiti rispettando le normative applicabili nella zona e nell'ambiente di installazione.

Tutto quanto non espressamente descritto nel presente manuale è da ritenersi come uso improprio dell'apparecchiatura.

Non installare in ambiente con rischio di esplosione.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sul prodotto, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere conferito agli idonei centri di raccolta differenziata, oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo del prodotto al riciclaggio, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla legge.

CARATTERISTICHE GENERALI
della bilancia

Alimentazione da rete 7

Alimentazione tramite batteria 7

Stampante termica integrata 7

Stampe personalizzabili 8

Azzeramento automatico all'accensione della bilancia 8

Blocco della tastiera 8

Risparmio energetico della batteria 9

Spegnimento automatico 9

Funzioni di tara disponibili 9

Telecomando 10

Il display 11

Il displayIndicazione del software metrologico dello strumento 12

ALIMENTAZIONE DA RETE

Ogni indicatore della gamma è provvisto di presa di alimentazione o caricabatterie specifico, a seconda del modello.
Fanno eccezione i modelli specifici per zone a rischio di esplosione, in tal caso fare riferimento al manuale specifico.
Per il collegamento alla rete di alimentazione 110/240V devono essere rispettate le norme di sicurezza vigenti, incluso l'utilizzo di una linea "pulita" priva di disturbi ed interferenze causate da altre apparecchiature elettroniche.
Se lo strumento è alimentato correttamente, si accende la spia led power-on (se presente) sul pannello frontale.
Se è presente una batteria ricaricabile interna, essa verrà ricaricata automaticamente.

ALIMENTAZIONE TRAMITE BATTERIA

Segnalazione del livello di carica della batteria interna

Batteria carica

Batteria scarica

Il messaggio LoW.bAtt anticipa lo spegnimento automatico dello strumento.

Segnalazione di ricarica della batteria



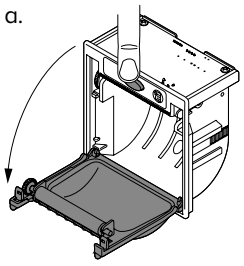
STAMPANTE TERMICA INTEGRATA

Per garantire una lunga autonomia della batteria, la stampante è normalmente in STAND-BY e viene alimentata dall'indicatore di peso solo al momento della stampa;
Al termine della stampa la stampante torna automaticamente in STAND-BY.

Come accendere manualmente la stampante
Entrare nel menu di configurazione e attivare la funzione on.Pr in *(vedi pag. 49)*

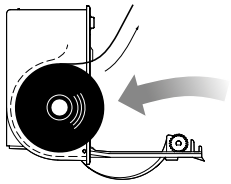
Come sostituire il rotolo

a.



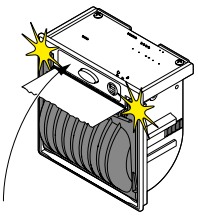
Aprire lo sportello premendo il pulsante centrale.

b.



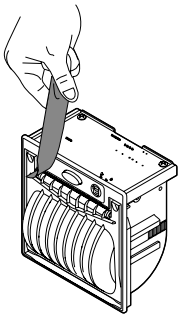
Inserire il rotolo mantenendo la superficie termica rivolta verso l'esterno.

c.



Chiudere lo sportello premendo su entrambi i

d.



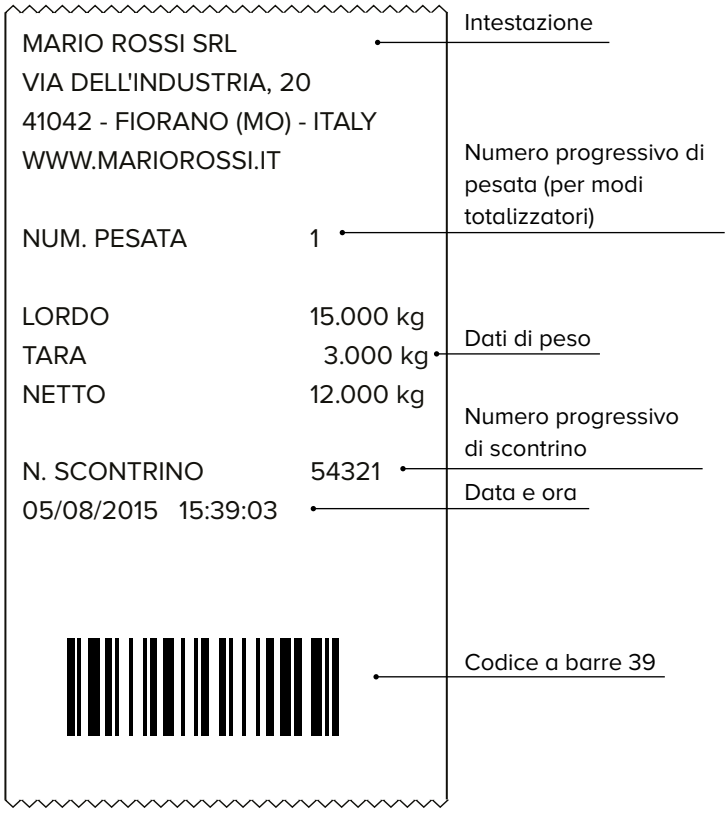
Rimuovere la carta in eccesso.

STAMPE PERSONALIZZABILI

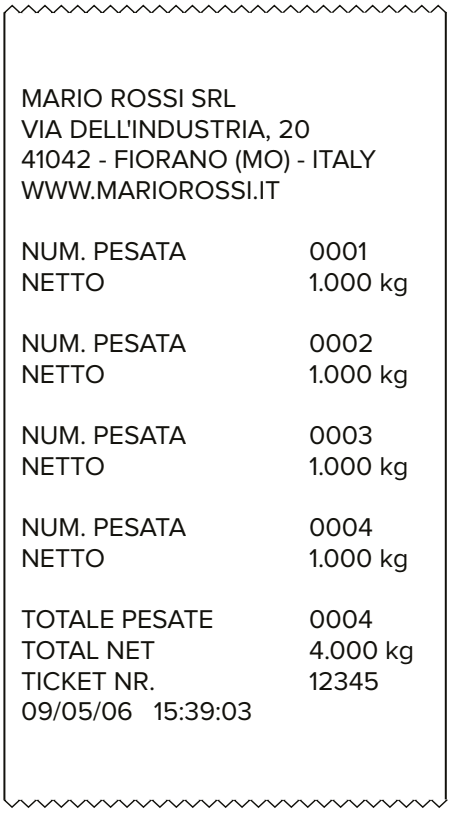
Se lo strumento è equipaggiato di stampante, lo scontrino o l'etichetta possono essere personalizzati come l'esempio seguente.

La personalizzazione delle stampe prevede una configurazione avanzata.

Esempio di scontrino/etichetta



Esempio di packing list



AZZERAMENTO AUTOMATICO ALL'ACCENSIONE DELLA BILANCIA

Se all'accensione è presente sulla bilancia un peso inferiore al 10% della portata, questo viene automaticamente azzerato. Questa funzione è utile per azzerare automaticamente un recipiente, un pallet o una piccola struttura, senza dover ricalibrare la bilancia.

È possibile azzerare pesi superiori al 10%, intervenendo sulla calibrazione di origine.
È possibile disattivare l'azzeramento automatico all'accensione della bilancia.

L'azzeramento automatico all'accensione della bilancia prevede una configurazione avanzata.

BLOCCO DELLA TASTIERA

Per evitare di eseguire accidentalmente le funzioni disponibili, è possibile disattivare la tastiera dell'indicatore.

Il blocco della tastiera prevede una configurazione avanzata.

RISPARMIO ENERGETICO DELLA BATTERIA

Lo strumento è dotato di funzioni evolute di risparmio energetico della batteria, studiate per aumentare l'autonomia di lavoro.

Il risparmio energetico della batteria prevede una configurazione avanzata.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Questa funzione si attiva con bilancia completamente scarica e inutilizzata per il tempo preimpostato *(di serie 5 minuti)*. Per attivare o disattivare lo spegnimento automatico entrare nel menu di configurazione nella sezione AutoFF *(vedi pag. 49)*.

ATTENZIONE
Nel modo totalizzatore e formulazione, lo spegnimento automatico provoca la perdita delle totalizzazioni in corso.
Nel modo contapezzi e pesata percentuale lo spegnimento automatico provoca la perdita dei dati di referenza inseriti.

FUNZIONI DI TARA DISPONIBILI

Lo strumento permette di scegliere la funzionalità di tara specifica per le proprie esigenze:

• Tara "bloccata" *(configurazione standard di fabbrica)*.
• Tara "sbloccata": si cancella automaticamente ogni volta che si scarica la bilancia. Utile per evitare errori quando la tara cambia ad ogni pesata.
• Tara acquisita automaticamente dalla bilancia. L'acquisizione avviene soltanto se non c'è un altro valore di tara in memoria.
• Funzioni di tara disabilitate.

Per la personalizzazione della funzione di tara entrare nel menu di configurazione nella sezione tArE *(vedi pag. 49)*

TELECOMANDO

Lo strumento può essere equipaggiato con telecomando a infrarossi o in radiofrequenza.

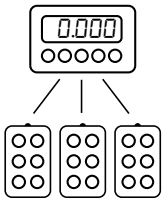
Funzioni del telecomando

TASTIERA	FUNZIONE		
	MODO TARA	MULTIFUNZIONE	
		BREVE	LUNGA
ZERO	TARA	Zero	-
TARE	TARA	Tara	Tara manuale (PT)
MODE	TARA	Modo di funzionamento	-
PRINT	TARA	Stampa	-
C	TARA	Annulla/Cancella	Stand-by/Accensione
TASTI NUMERICI	TARA	-	-
F1	TARA	-	-
F2	TARA	-	-
F3	TARA	-	-

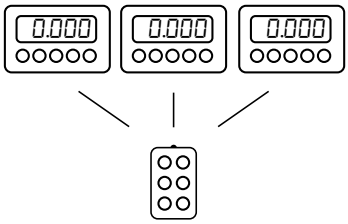
Il telecomando prevede una configurazione avanzata.

Configurazioni aggiuntive del telecomando in radiofrequenza

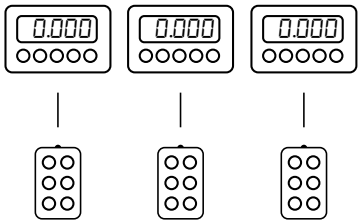
Multi telecomando
Utile quando più operatori usano la stessa bilancia (fino a 3).



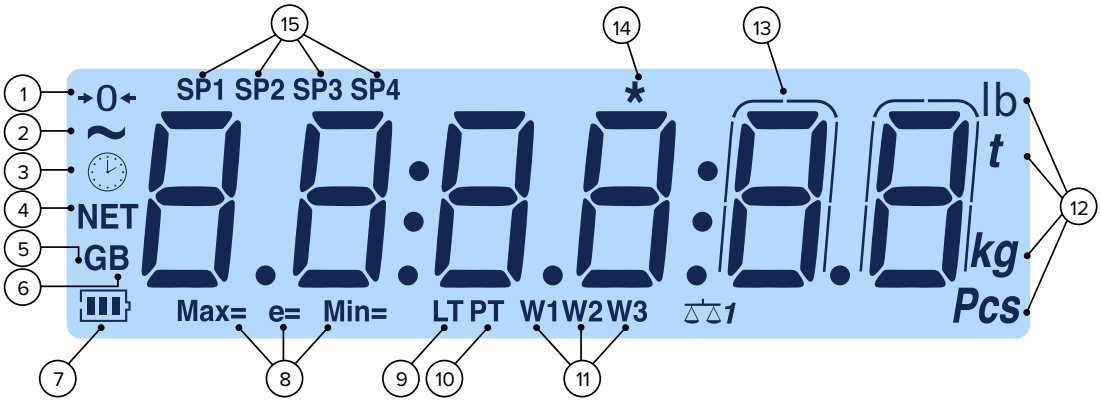
Broadcast
Utile quando occorre pilotare più bilance con lo stesso telecomando.

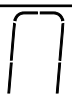


Ad hoc
Utile quando nella stessa area sono installate più bilance ognuna delle quali gestita da un proprio telecomando.



IL DISPLAY



Numero	Simbolo	Descrizione
(1)	→0←	La bilancia è scarica e a zero (lordo).
(2)	~	Il peso è instabile.
(3)		Si sta visualizzando l'orario a display.
(4)	NET	Il peso visualizzato è netto. È presente una tara in memoria.
(5,6)	G B	Il peso visualizzato è lordo.
(7)		Livello della batteria.
(8)	Max= Min= e=	Si stanno visualizzando le informazioni metriche.
(9)	LT	E' attiva una tara bloccata.
(10)	PT	E' attiva una tara manuale.
(11)	W1 W2 W3	Indicano il range di pesatura attivo.
(12)	lb ··· Pcs	Unità di misura - Libbre (lb), tonnellate (t), kilogrammi (kg), grammi (g), numero di pezzi (Pcs).
(13)		Si sta visualizzando il peso in alta risoluzione.
(14)	*	Segnala la pressione di un tasto. In alcuni modi di funzionamento indica che è attiva una funzione specifica.
(15)	SP1... SP4	Indicano le uscite relé attive (solo con scheda opzionale).

LETTERE:

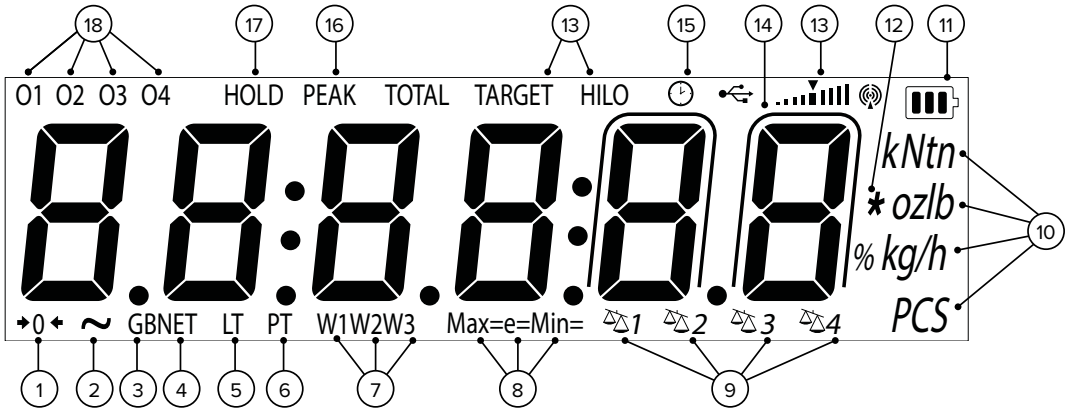
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	b	C	d	E	F	G	h	ı	J	K	L	n	n	o	P	q	r	S	t	u	U	W	H	y	Z

NUMERI:

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPLAY

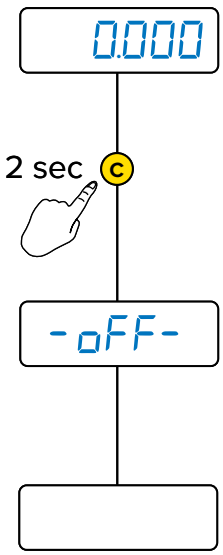
Solo per gli strumenti DFWL PLUS e DFWLI PLUS.



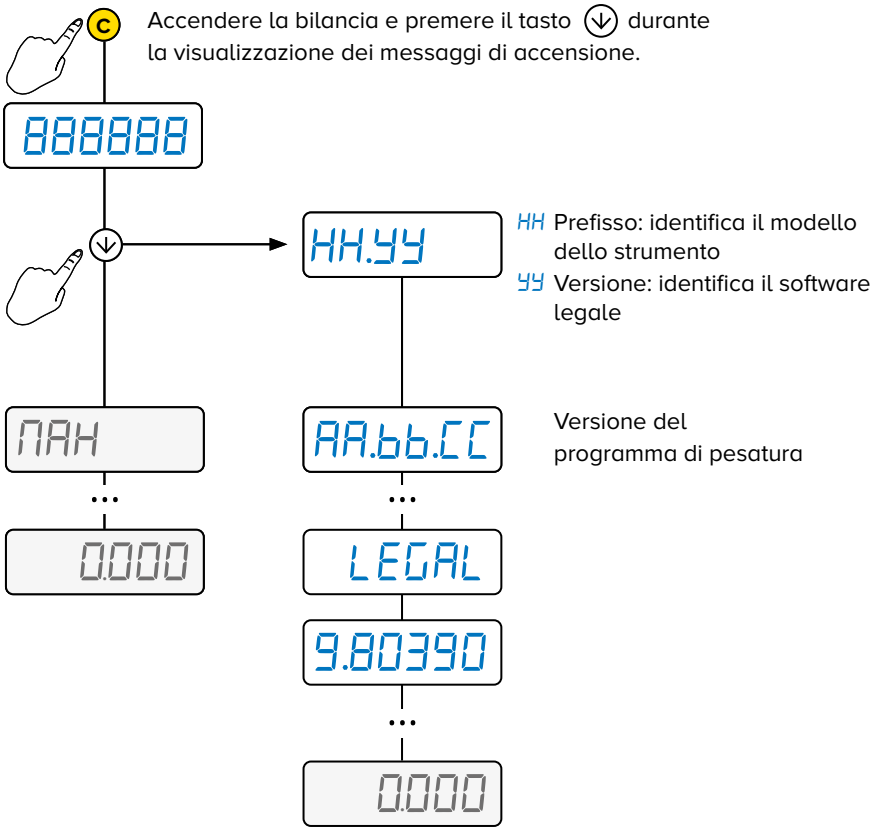
Number	Symbol	Description
1	→0←	La bilancia è vuota e a zero lordo.
2	~	Il peso è instabile.
3	G	Il peso visualizzato è lordo.
4	NET	Il peso visualizzato è netto. È stata memorizzata una tara.
5	LT	È attiva una tara bloccata.
6	PT	È attiva la tara manuale.
7	W1 W2 W3	Indicano l'intervallo di pesatura attivo.
8	Max= Min= e=	Vengono visualizzate le informazioni metriche.
9	1 2 3 4	Indica a quale bilancia si riferisce il peso visualizzato.
10	t lb kg g % PCS	Unità di misura - tonnellate t, libbre lb, chilogrammi kg, grammi g, percentuale %, numero di pezzi PCS.
11		Livello di tensione della batteria.
12	*	Indica che è stato premuto un tasto. In alcune modalità operative, indica che è attiva una funzione specifica.
13	LO TARGET HI	Indicazione delle soglie della funzione di controllo del peso (CHECK).
14		Il peso viene visualizzato in alta risoluzione.
15		L'ora viene visualizzata sul display.
16	PEAK	La funzione di picco (PEAK) è attiva.
17	HOLD	La funzione di blocco del peso (hoLd) è attiva.
18	O1 O2 O3 O4	Indica le uscite a relè attive solo con la scheda opzionale.

IDENTIFICAZIONE DEL SOFTWARE METROLOGICO DELLO STRUMENTO

1. Spegnere la bilancia



2. Seguire la procedura:



FUNZIONI DI BASE
della bilancia

On 14

Off 14

Zero 14

Tara autopesata 15

Cancellazione tara 15

Impostare un valore di tara conosciuto (PT) 16

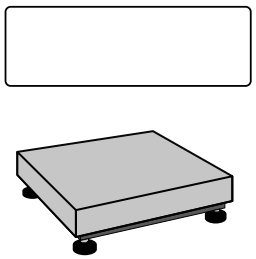
Stampa 17

Informazioni metriche 17

Regolazione della luminosità del display 18

ON

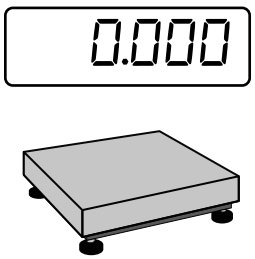
a.



b.

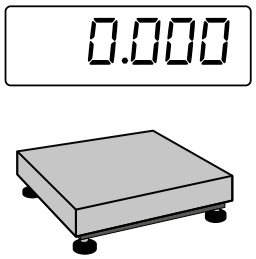


c.

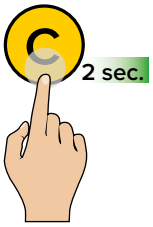


OFF

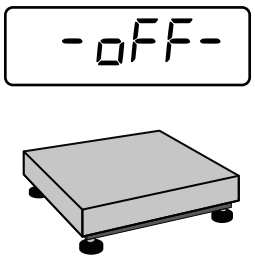
a.



b.

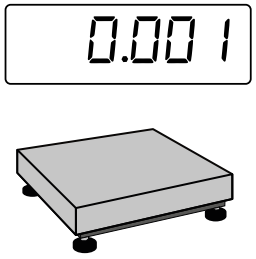


c.



ZERO

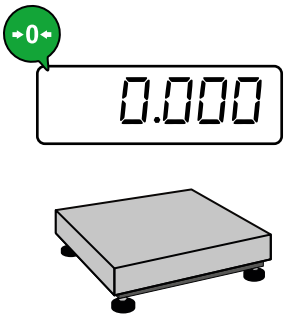
a.



b.



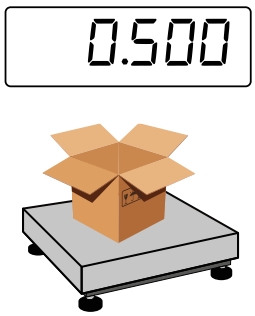
c.



TARA AUTOPESATA



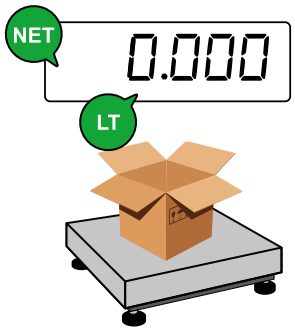
a.



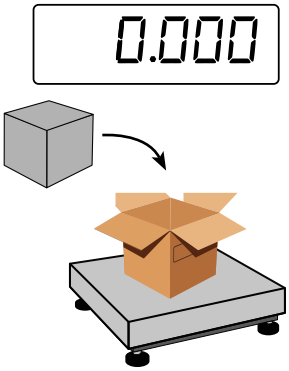
b.



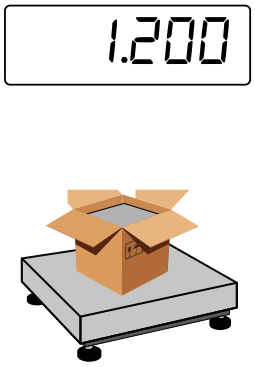
c.



a.

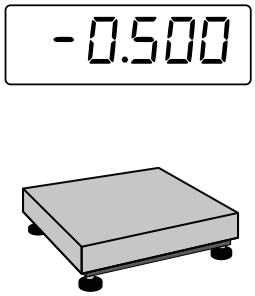


b.



CANCELLAZIONE TARA

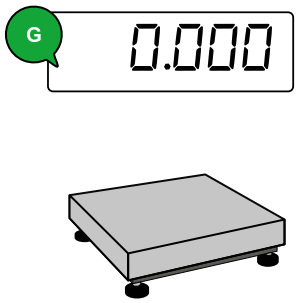
a.



b.



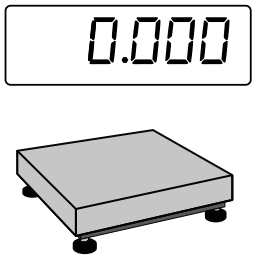
c.



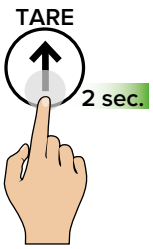
IMPOSTARE UN VALORE DI TARA CONOSCIUTO (PT)



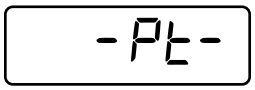
a.



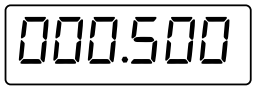
b.



c.



d.



Impostare il valore di tara

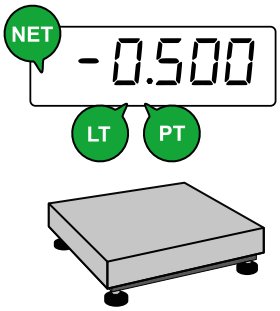
Come impostare il valore



e.



f.



g.

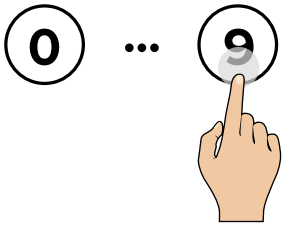




i

Se la bilancia dispone di tastiera numerica, è possibile inserire la tara in modo rapido:

a. Digitare il valore di tara

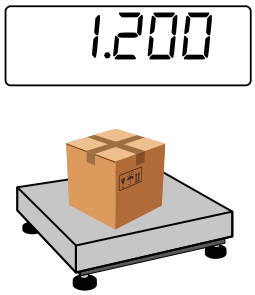


b.



STAMPA (E RISTAMPA DELL'ULTIMO SCONTRINO)

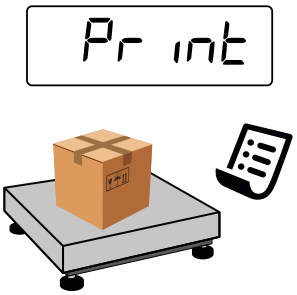
a.



b.

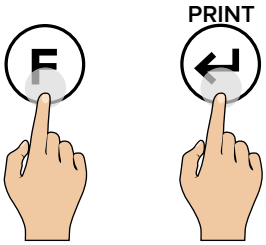


c.

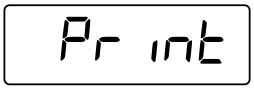


Per la ristampa dell'ultimo scontrino (per modelli con tastiera estesa)

a.

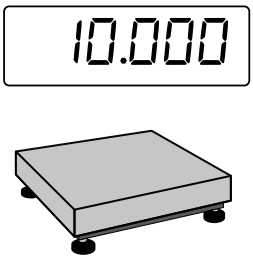


b.



INFORMAZIONI METRICHE

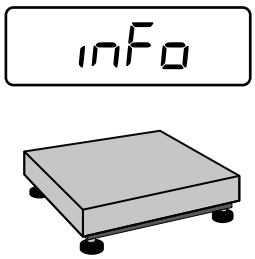
a.

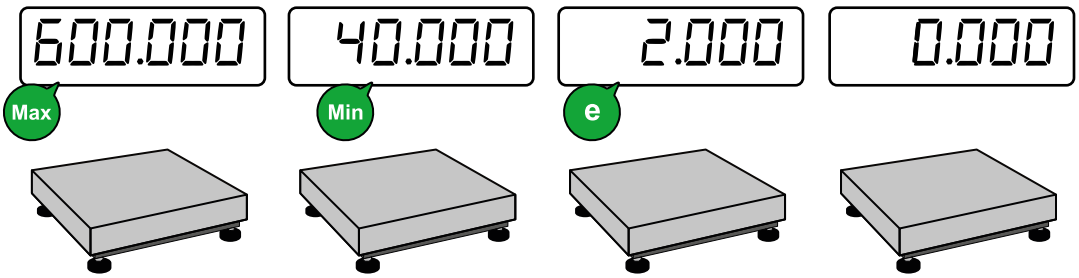


b.



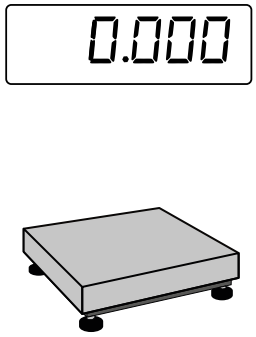
c.



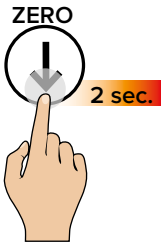


REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL DISPLAY

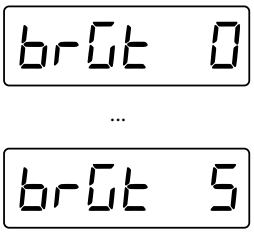
a.



b.



c.



Impostare il valore di luminosità

Come impostare il valore

FUNZIONI AGGIUNTIVE
per i modelli con tastiera estesa

Impostare un valore di tara (PT) 20

Archivio 20 tare 20

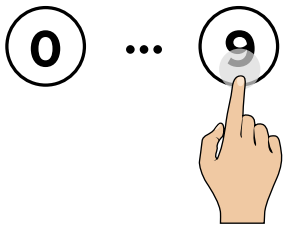
Cancellazione automatica della tara 21

ID numerici 22

Data e ora 23

IMPOSTAZIONE RAPIDA DEL VALORE DI TARA CONOSCIUTO (PT)

a. Digitare il valore di tara



b.



ARCHIVIO 20 TARE

Permette di memorizzare le tare più utilizzate (fino a 20), per semplificarne l'attivazione tramite richiamo rapido.

Esempio

10,0 kg

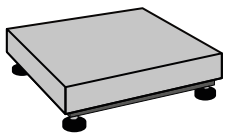
12,0 kg

15,0 kg

Come memorizzare una tara

a.





b.



c.



Selezionare la memoria

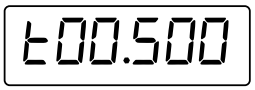
Come impostare il valore



d.



e.



Inserire il valore di tara

Come impostare il valore

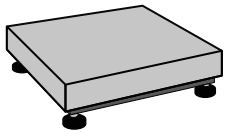


f.



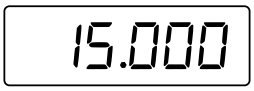
g.

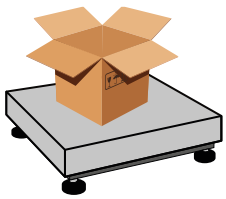




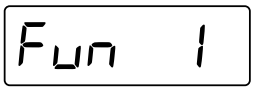
Come richiamare una tara memorizzata

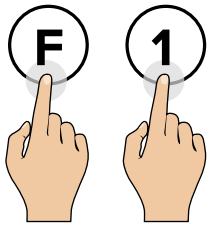
a.





b.





c.



Selezionare la memoria

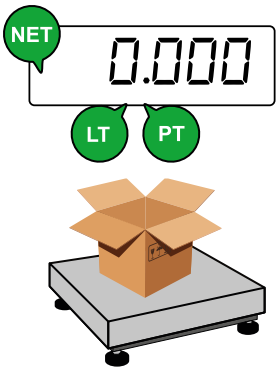
Come impostare il valore



d.



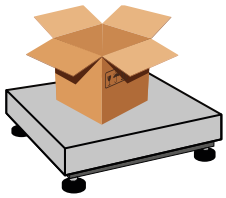
e.



CANCELLAZIONE AUTOMATICA DELLA TARA

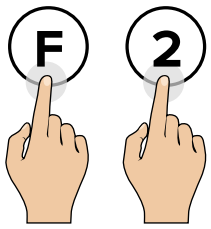
a.



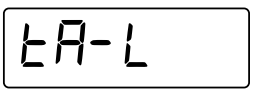


b.

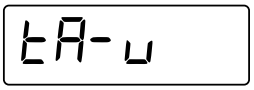




c.



Cancellazione automatica disattivata



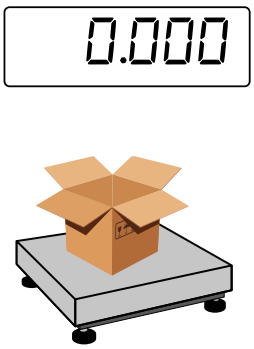
Cancellazione automatica attiva: la tara verrà cancellata automaticamente una volta scaricata completamente la bilancia.

ID NUMERICI

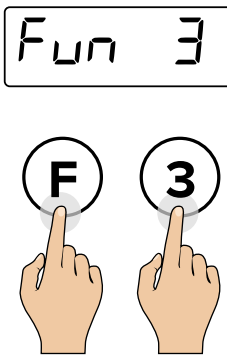
Lo strumento dispone di 2 memorie per la registrazione temporanea di codici numerici che possono essere utilizzati per identificare il prodotto, l'operatore, il lotto, etc. Tali codici, se inseriti, verranno riportati sullo scontrino al momento della stampa.

Come inserire l'ID

a.



b.



c.



Selezionare la memoria.

Come impostare il valore

1 o 2

d.





e.



Inserire l'ID desiderato
(fino a 10 cifre numeriche)

Come impostare il valore

↓ ↑ →

o

0 ... 9

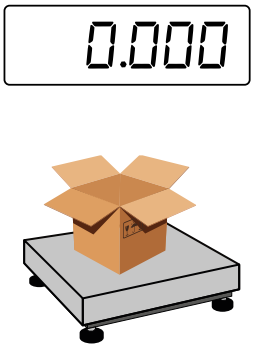
f.

PRINT

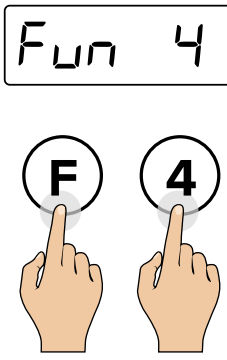


Come attivare la cancellazione automatica dell'ID

a.



b.



c.

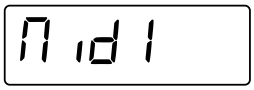


Selezionare la memoria

Come impostare il valore

1 o 2

d.





e.



Cancellazione automatica disattivata.

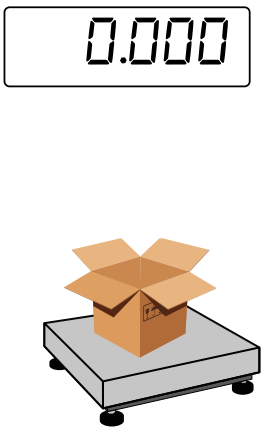


Cancellazione automatica attiva: l'ID inserito verrà cancellato automaticamente una volta scaricato completamente la bilancia.

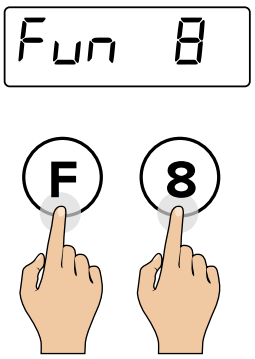
Gli ID numerici si azzerano automaticamente allo spegnimento della bilancia.

DATA E ORA

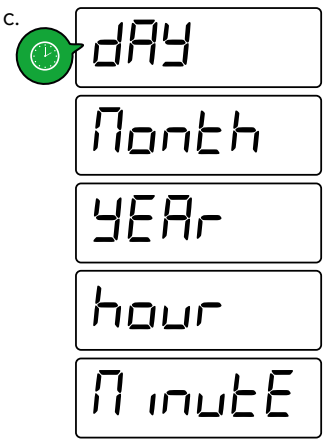
a.



b.



c.



Solo se presente l'opzione data e ora.

FUNZIONI AVANZATE
della bilancia

Come entrare nel menu delle funzioni e selezionare quella desiderata.....25

Pesatura ad alta risoluzione (hi.rES).....26

Totalizzazione (totAL).....28

Miscelazione di più componenti (FormuL).....30

Conteggio di pezzi (Count).....32

Controllo del peso (ChECk).....35

Conversione dell'unità di misura (ConUEr).....38

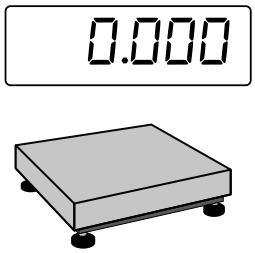
Pesata percentuale (PErC).....39

Congelamento della pesata a display (hoLd).....42

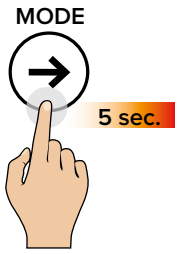
Visualizzazione peso lordo/netto (nEt.Gro).....43

COME ENTRARE NEL MENU DELLE FUNZIONI

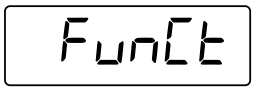
a.



b.

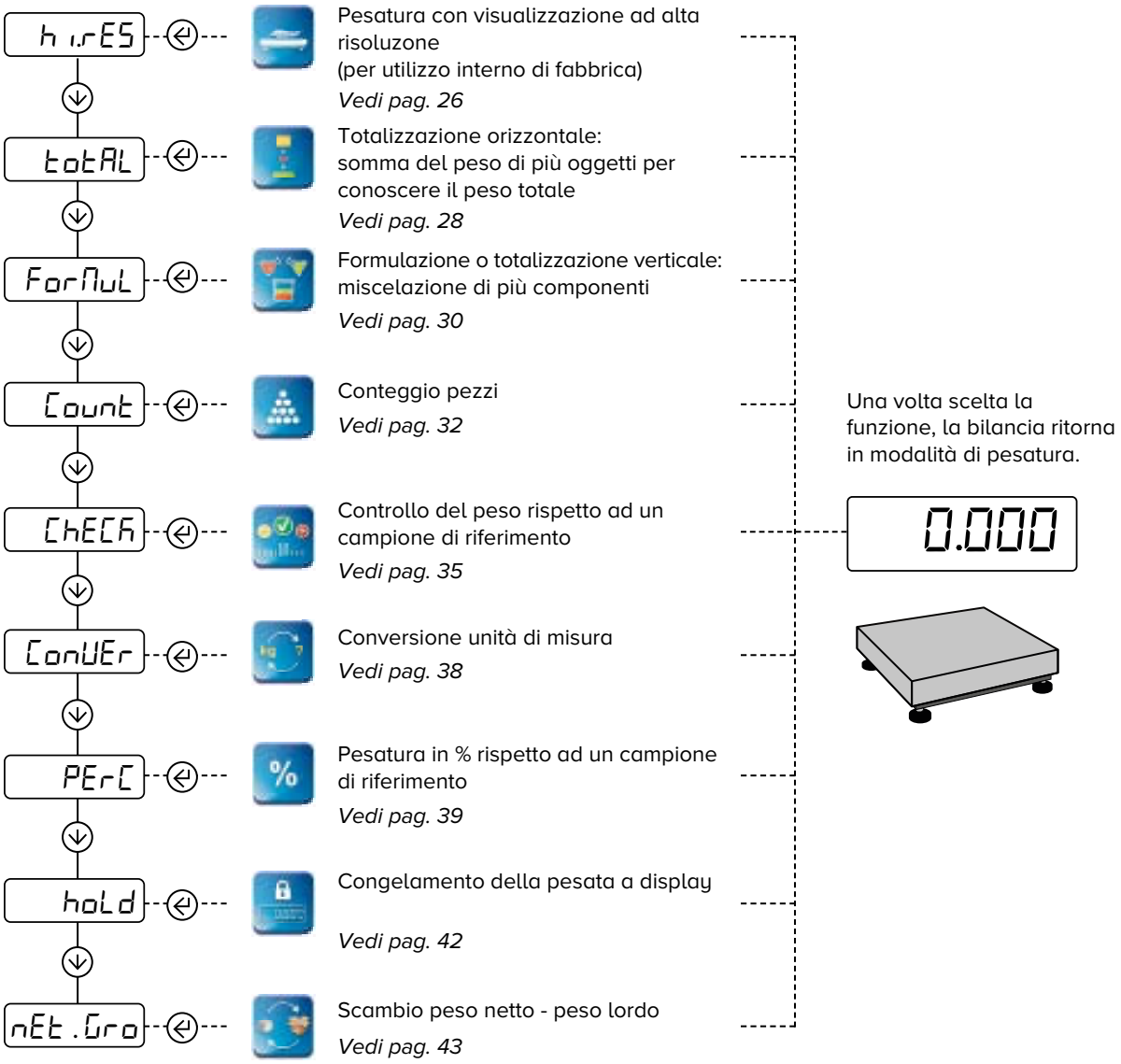


c.



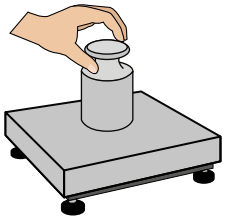
L'indicatore è entrato nel menu di configurazione: comparirà la funzione attualmente attiva.

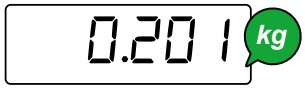
d. Scegliere la funzione



PESATURA CON VISUALIZZAZIONE AD ALTA RISOLUZIONE - hi.rES

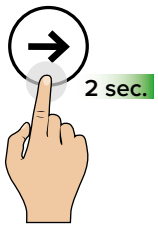
Come verificare la calibrazione, se necessario



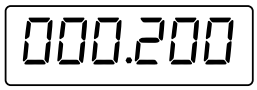


Come aggiustare la calibrazione, se necessario

a.



b.



Impostare il peso campione (*)

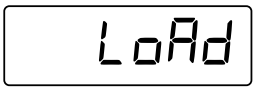
Come impostare il valore



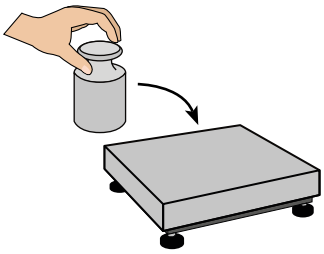
c.



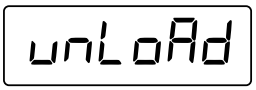
d.



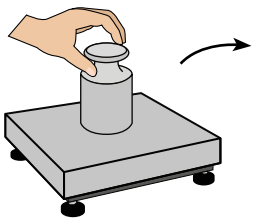
e.



f.



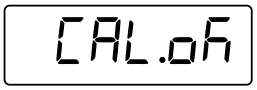
g.



h.



i.

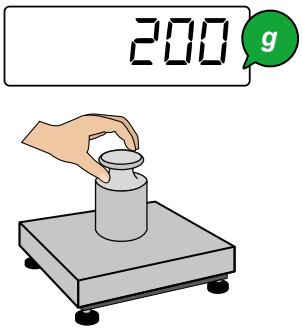


(*) Il peso utilizzato non può differire di più del 2 % rispetto al peso con cui è stata calibrata la bilancia.
Verificare la calibrazione eseguita

PESATURA CON VISUALIZZAZIONE AD ALTA RISOLUZIONE - h i.rES

Come scegliere la divisione di lettura desiderata

a.



b.



c.



d.



e.



f.



g.



h.



i.



Questo modo di funzionamento necessita della configurazione di un filtro appropriato (h i.rES0...h i.rES7) (vedi pag. 25).
Il numero massimo di cifre decimali visualizzabili è 3.

TOTALIZZAZIONE ORIZZONTALE - totAL

Come sommare le pesate

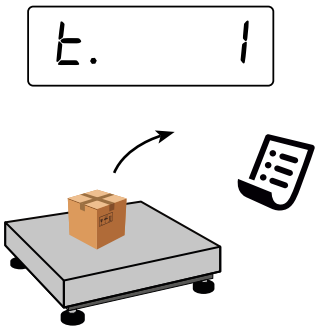
a.



b.



c.



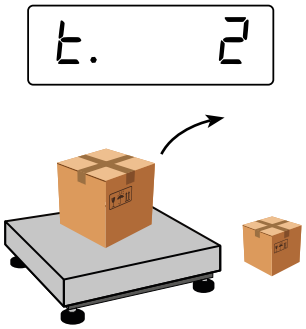
d.



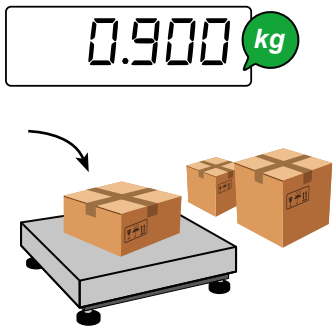
e.



f.



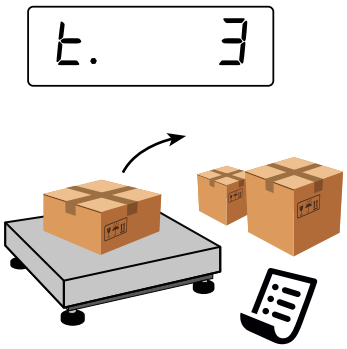
g.



h.



i.



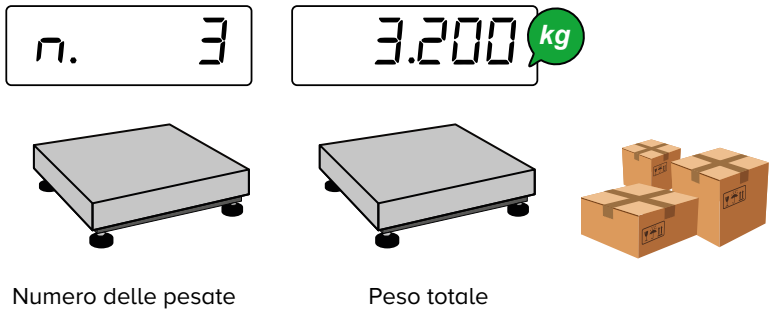
TOTALIZZAZIONE ORIZZONTALE - totAL

Come leggere momentaneamente il totale

a.



b.

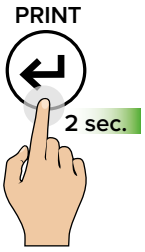


Numero delle pesate Peso totale

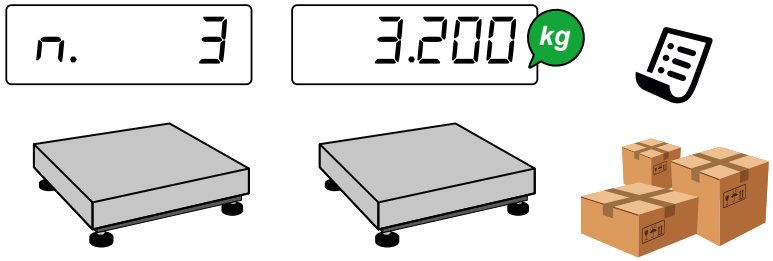
i *Con tastiera numerica, la combinazione di tasti (F) + (7) visualizza il totale corrente senza stamparlo / azzerarlo.*

Come terminare la totalizzazione e azzerare il totale

a.



b.

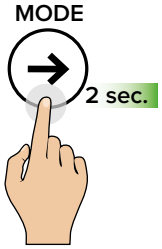


Numero delle pesate Peso totale

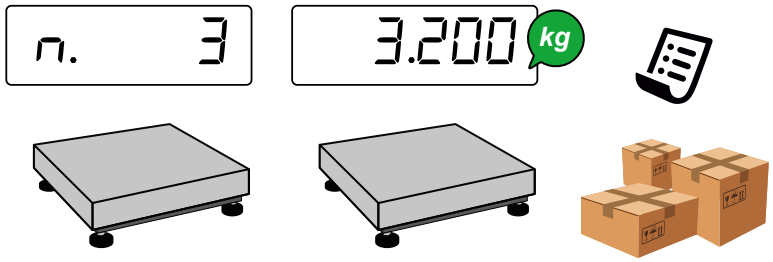
i *Con tastiera numerica, la combinazione di tasti (F) + (7) visualizza il totale corrente senza stamparlo / azzerarlo.*

Come stampare ed azzerare il gran totale

a.



b.



Numero delle pesate Peso totale

i *Con tastiera numerica, la combinazione di tasti (F) + (6) visualizza il totale corrente senza stamparlo / azzerarlo.*

MISCELAZIONE DI PIÙ COMPONENTI - ForMuL

Come sommare le pesate

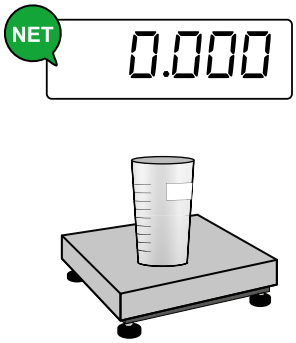
a.



b.



c.



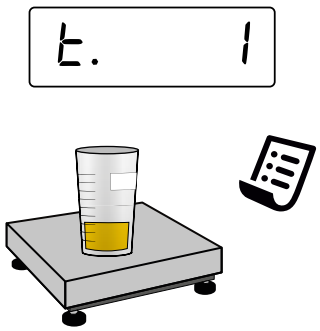
d.



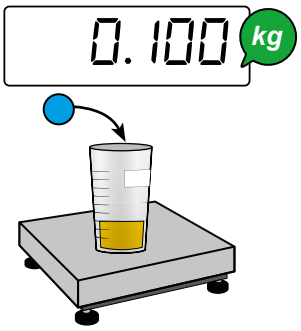
e.



f.



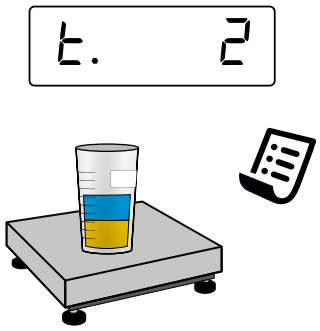
g.



h.



i.



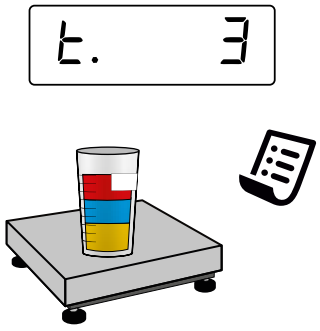
j.



k.



l.



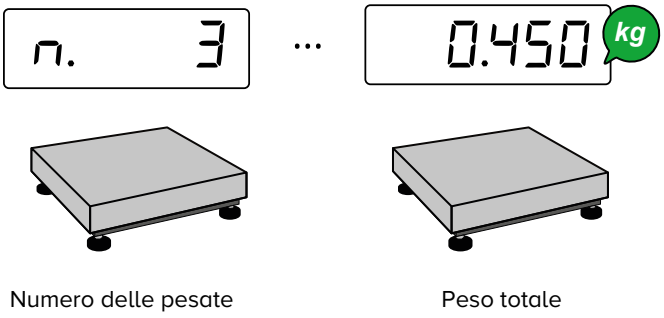
MISCELAZIONE DI PIÙ COMPONENTI - ForMuL

Come leggere momentaneamente il totale

a.



b.



Numero delle pesate | Peso totale

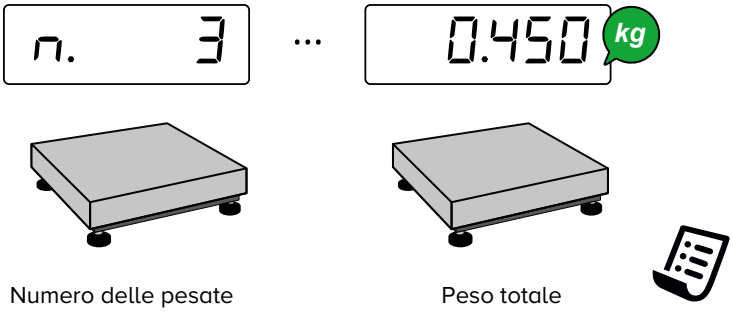
Con tastiera numerica, la combinazione di tasti (F) + (7) visualizza il totale corrente senza stamparlo / azzerarlo.

Come azzerare il totale

a.



b.

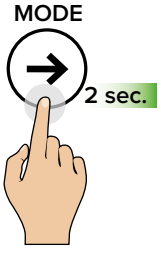


Numero delle pesate | Peso totale

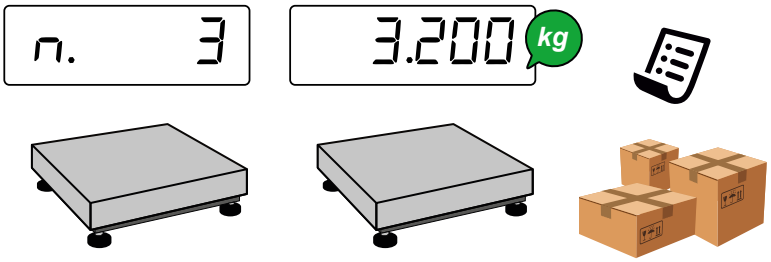
Con tastiera numerica, la combinazione di tasti (F) + (7) visualizza il totale corrente senza stamparlo / azzerarlo.

Come stampare ed azzerare il gran totale

a.



b.



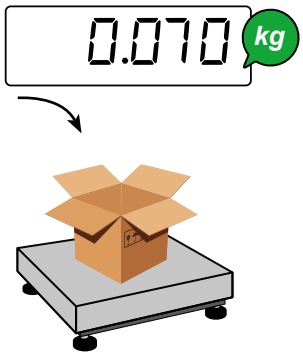
Numero delle pesate | Peso totale

Con tastiera numerica, la combinazione di tasti (F) + (6) visualizza il totale corrente senza stamparlo / azzerarlo.

CONTEGGIO DI PEZZI - Count

Come eseguire il campionamento e il conteggio

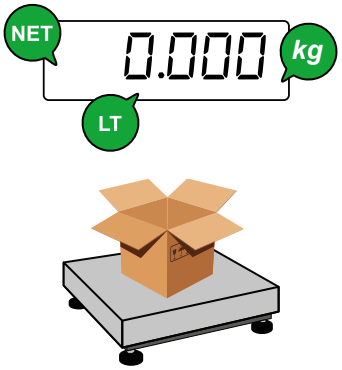
a.



b.



c.



d.



e.

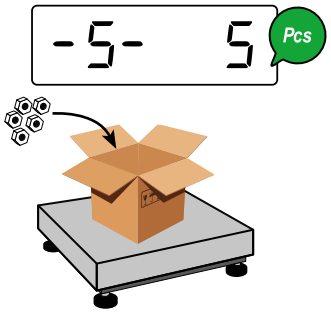


Scegliere la quantità di referenza desiderata (5, 10, 20, ... 200 pezzi)

Come impostare il valore

Con tastiera numerica, la combinazione di tasti (F) (5) permette di digitare una quantità libera.

f.



Caricare la quantità di referenza scelta

Per un campionamento corretto, la quantità di referenza deve avere un peso di almeno 0,1% della portata massima della

g.



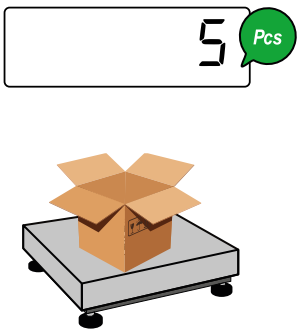
h.



Campionamento in corso, attendere...

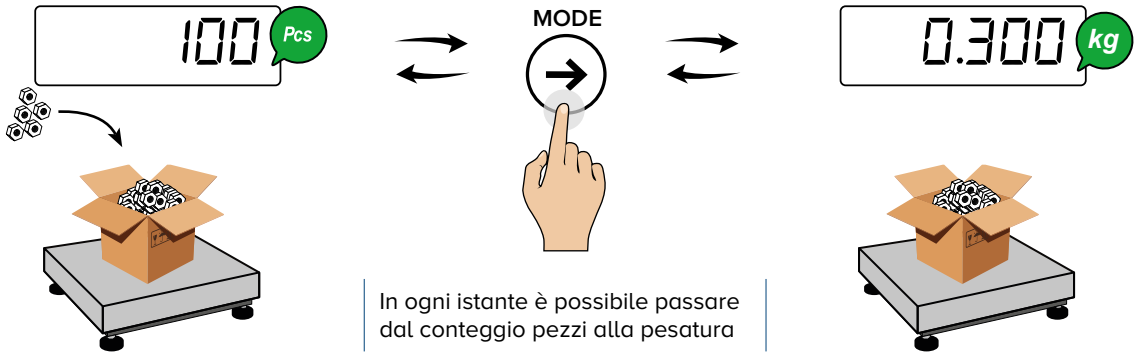
(*) Con tastiera numerica, la combinazione di tasti (F) + (7) permette di modificare il tempo di campionamento. Maggiore è il tempo, maggiore sarà la precisione di campionamento.

i.



CONTEGGIO DI PEZZI - Count

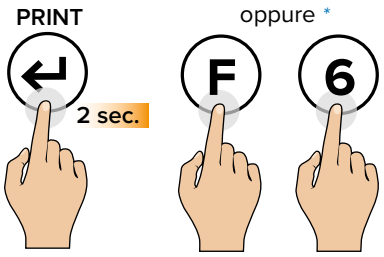
Come passare dalla visualizzazione dei pezzi al peso e viceversa



In ogni istante è possibile passare dal conteggio pezzi alla pesatura

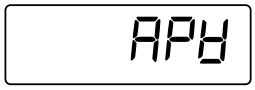
Come inserire il peso medio unitario (PMU)

a.

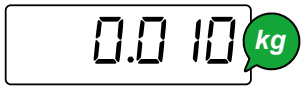


** Con tastiera numerica è possibile utilizzare la combinazione rapida* F + 6

b.



c.



Inserire il peso medio unitario

Esempio: = 0,010 kg

Come impostare il valore

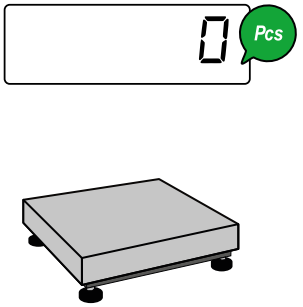
oppure

0 ... 9

d.



e.



f.

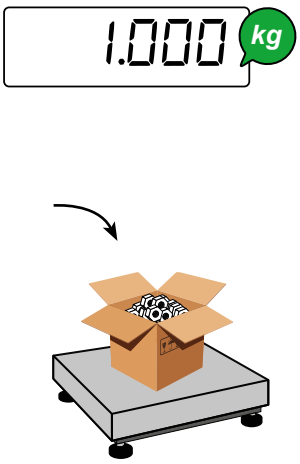


Per ottenere un conteggio corretto occorre impostare il valore di tara conosciuto *(vedi pag. 15)*, oppure eseguire una tara del contenitore vuoto e riempire con i pezzi da contare.

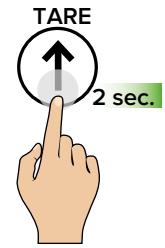
CONTEGGIO DI PEZZI - Count

Conteggio del carico totale

a.



b. Impostare manualmente il valore di tara (peso del contenitore).

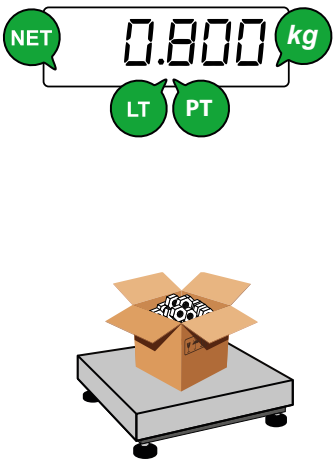


Come impostare il valore

oppure

0 ... 9

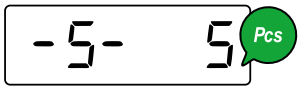
c.



d.



e.

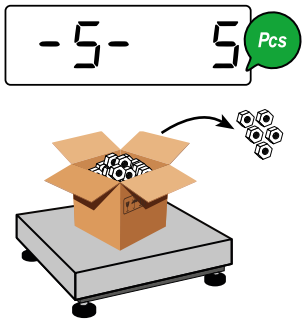


Scegliere la quantità di referenza desiderata (5, 10, 20, ... 200 pezzi)

Come impostare il valore

Con tastiera numerica, la combinazione di tasti F + 5 permette di digitare una quantità libera.

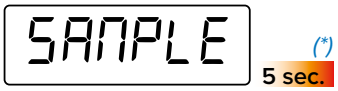
f. Prelevare i pezzi del campionamento (5, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 200 pezzi).



g.



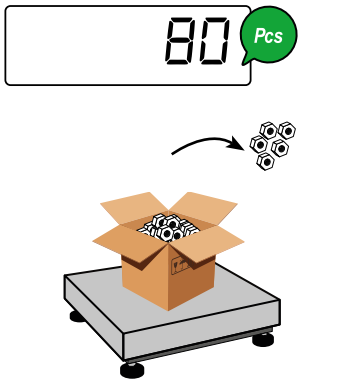
h.



Campionamento in corso, attendere...

* Con tastiera numerica, la combinazione di tasti F 7 permette di modificare il tempo di campionamento. Maggiore è il tempo, maggiore sarà la precisione di campionamento.

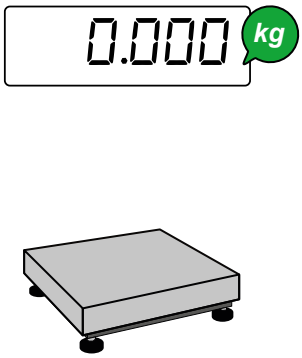
i.



CONTROLLO DEL PESO - CHECK

Come iniziare il controllo con peso di riferimento conosciuto

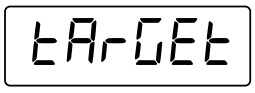
a.



b.



c.



d.



Come impostare il valore



e.

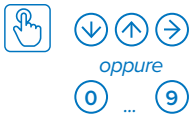


f.



Inserire la tolleranza inferiore

Come impostare il valore



g.



h.



Inserire la tolleranza superiore

Come impostare il valore



i.



Esempio 1
Per controllare un peso da 1000 g con tolleranza +/- 5 g (ovvero tra 995 g e 1005 g) impostare:
t0 1000
L00005
h00005

Esempio 2
Per controllare un peso da 500 g con tolleranza + 10 g / - 20 g (ovvero tra 480 g e 510 g) impostare:
t00500
L00020
h000 10

CONTROLLO DEL PESO - CHECK

Come iniziare il controllo con acquisizione automatica del target

a.



b.



c.



Inserire la tolleranza inferiore

Come impostare il valore

oppure

0 ... 9

d.



e.



Inserire la tolleranza superiore

Come impostare il valore

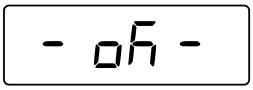
oppure

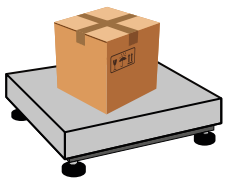
0 ... 9

f.

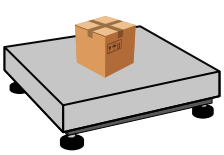


Come controllare il peso

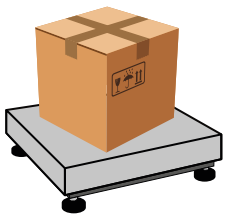








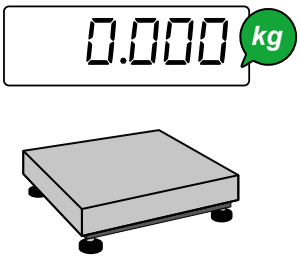




CONTROLLO DEL PESO - CHECK

Come aggiornare il peso nominale con peso di riferimento conosciuto

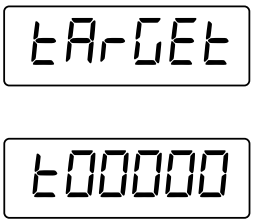
a.



b.



c.



Come aggiornare il peso nominale con acquisizione automatica del target

a.



b.

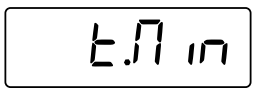


Come modificare le soglie di controllo

a.



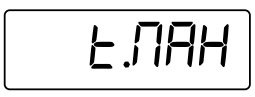
b.



c.



d.

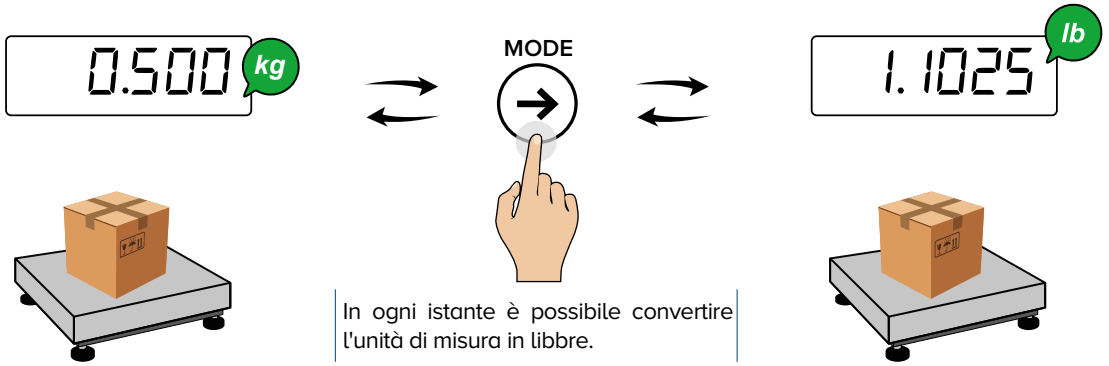


e.



CONVERSIONE DELL'UNITÀ DI MISURA - ConUEr

Come convertire l'unità di misura in libbre (modalità standard)



In ogni istante è possibile convertire l'unità di misura in libbre.

Convertire l'unità di misura con fattore di conversione libero

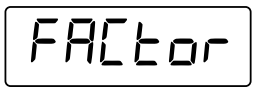
a.



b.



c.



d.



Inserire il peso medio unitario

Come impostare il valore



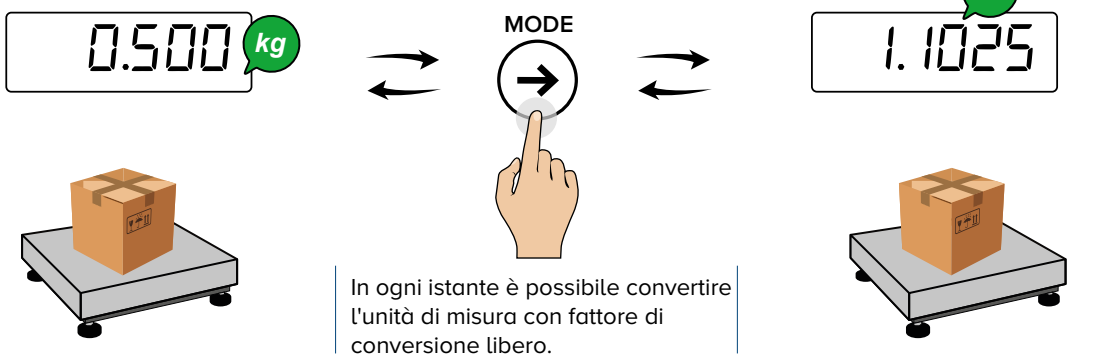
Libbre (lb)	1g = 0.00220
Once (oz)	1g = 0.03527
Stone (st)	1g = 0.00016
Carati (kt)	1g = 5.00000
Grani (gr)	1g = 15.43240
...	

Qualsiasi fattore di conversione viene moltiplicato al peso.

e.



f.



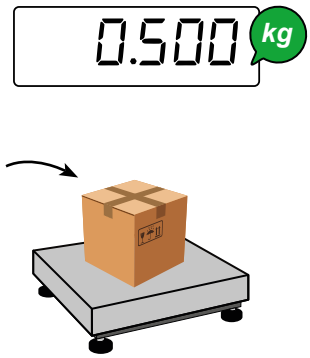
In ogni istante è possibile convertire l'unità di misura con fattore di conversione libero.

PESATA PERCENTUALE - PErC

Controllo in percentuale

I. Come acquisire il riferimento 100%

a.



b.



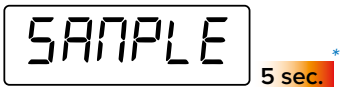
c.



d.



e.



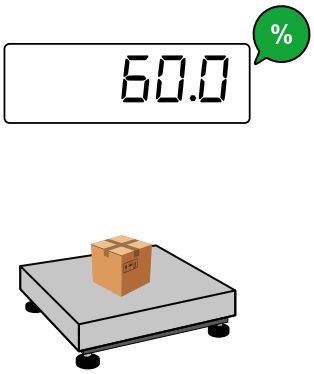
Campionamento in corso, attendere...

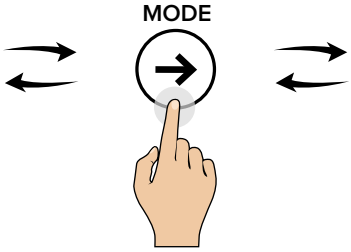
(*) Con tastiera numerica, la combinazione di tasti (F) + (7) permette di modificare il tempo di campionamento. Maggiore è il tempo, maggiore sarà la precisione di campionamento.

f.



II. Come controllare il peso







In ogni istante è possibile passare dal peso in % al peso in kg.

PESATA PERCENTUALE - PErC

Dosaggio in percentuale

Esempio di formula

Prodotto: RP28K
1. 2127A3 - 50%
2. 23AB4 - 30%
3. Water - 20%

Dosare 500g

a.



b.



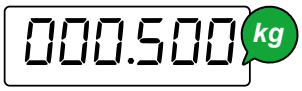
c.



d.

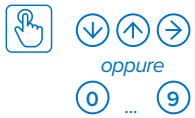


e.



Inserire la quantità totale da realizzare

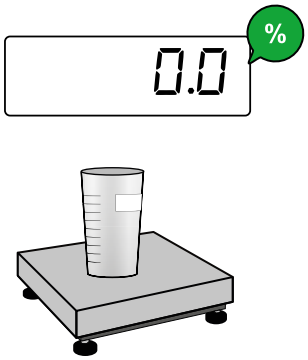
Come impostare il valore



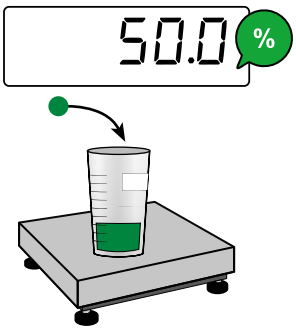
f.



g.



h.

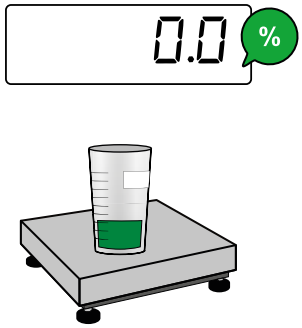


i.

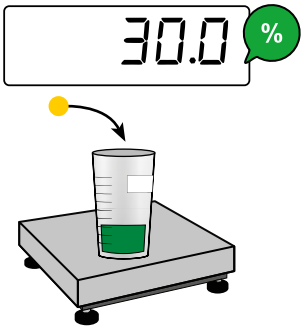


PESATA PERCENTUALE - PErC

j.



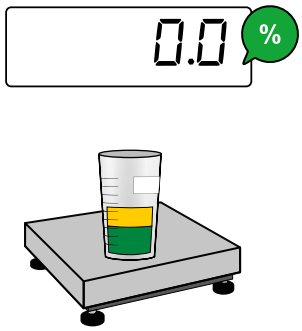
k.



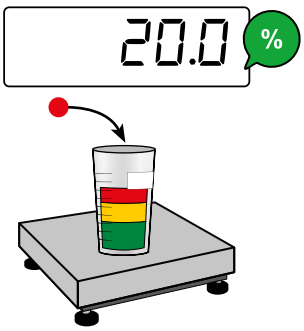
l.



m.



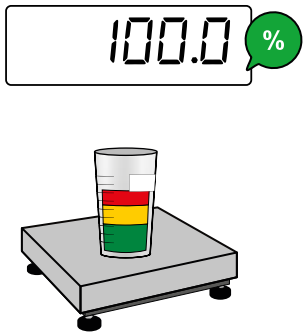
n.

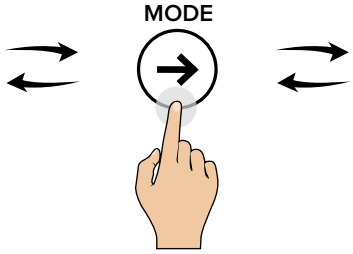


o.



p.





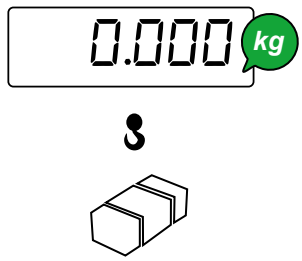


In ogni istante è possibile passare dal peso in % al peso in kg.

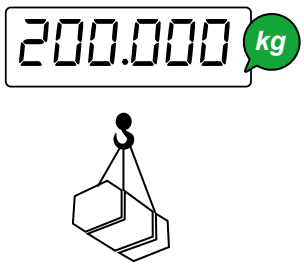
CONGELAMENTO DELLA PESATA A DISPLAY - hoLd

Come attivare la funzione

a.



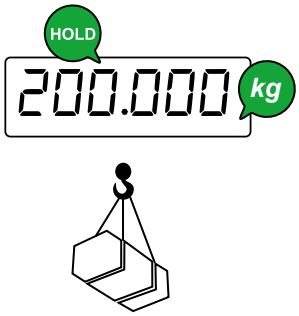
b.



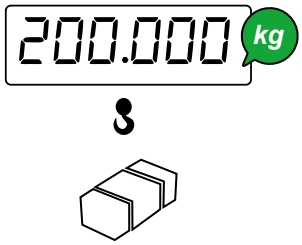
c.



d.



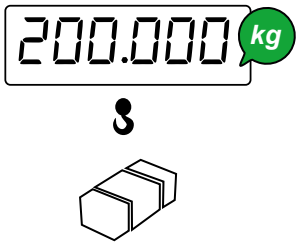
e.



Il peso a display rimane congelato anche con bilancia scarica.

Come disattivare la funzione

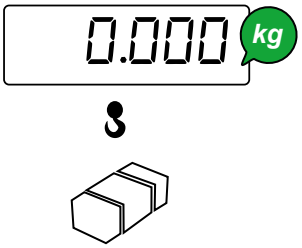
a.



b.



c.



SCAMBIO TRA PESO NETTO E PESO LORDO - nEt.Gro

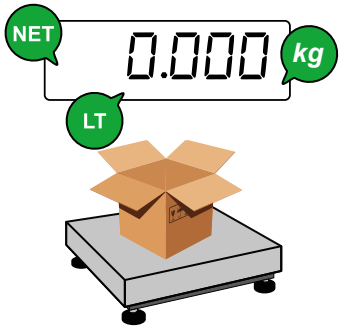
a.



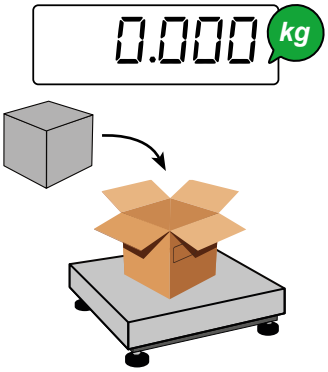
b.



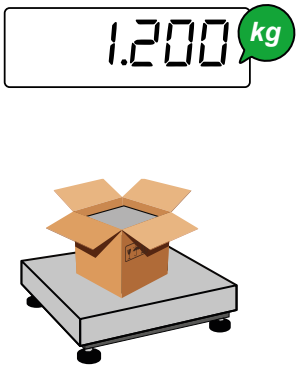
c.



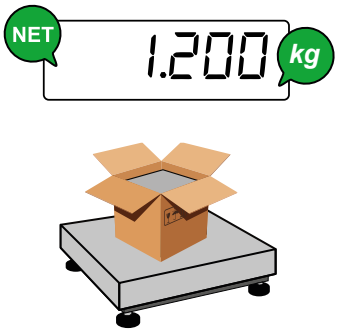
a.

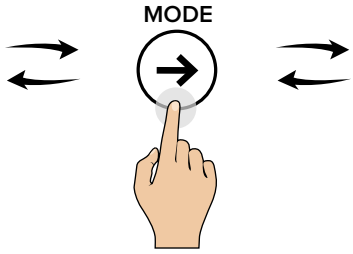


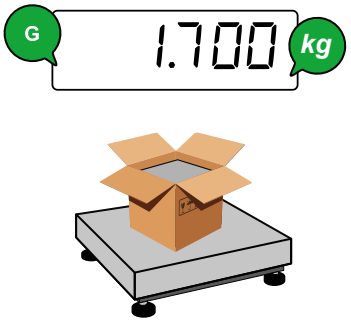
b.



d.







In ogni istante è possibile passare dal peso netto al peso lordo

Se è presente una tara, il peso lordo viene mostrato per 2 secondi. Durante la visualizzazione del peso lordo non è possibile eseguire la stampa.

MENU DI CONFIGURAZIONE
della bilancia

Come entrare nel menu di configurazione 44

Data e ora (CLoCK) 45

Divisione di lettura ad alta risoluziome (PrEC. 10) 45

Lettura dell'alibi memory (AL ib 1) 46

Uscite relé (SEtPnt) 46

Filtri di pesatura (F iLtEr) 47

Retroilluminazione del display (SCrEEn) 48

Tara (tArE) 49

Spegnimento automatico (AutoFF) 49

Accensione manuale della stampante (on.Pr in) 49

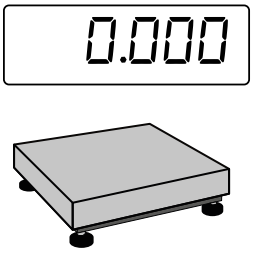
Azzeramento del numero di scontrino (t iN.rES) 50

Ripristino delle configurazioni di fabbrica (rESEt) 50

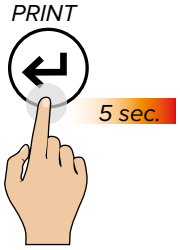
Diagnostica (d iAG) 50

COME ENTRARE NEL MENU DI CONFIGURAZIONE

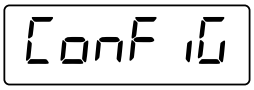
a.



b.



c.



L'indicatore è entrato nel menu di configurazione.

MENU

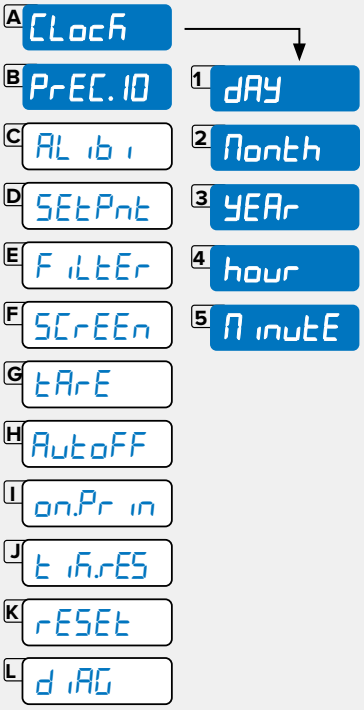
Come entrare

1. *5 Sec.*

Pag. 44

Come navigare

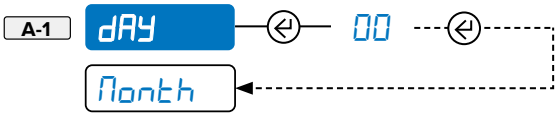
= ↑
= ↓
= ↵
= C



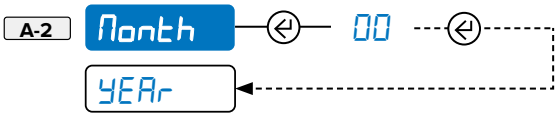
CLocH - DATA E ORA

Visibile solo se presente l'opzione data/ora

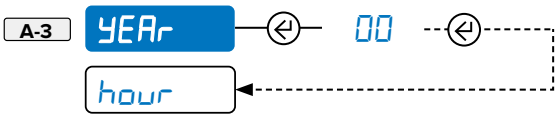
Giorno



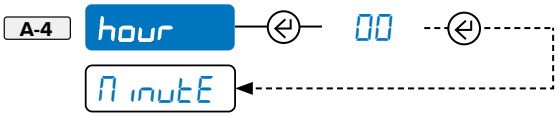
Mese



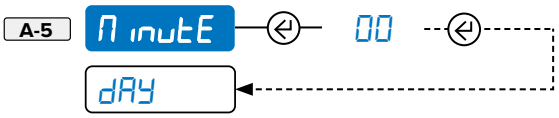
Anno



Ora

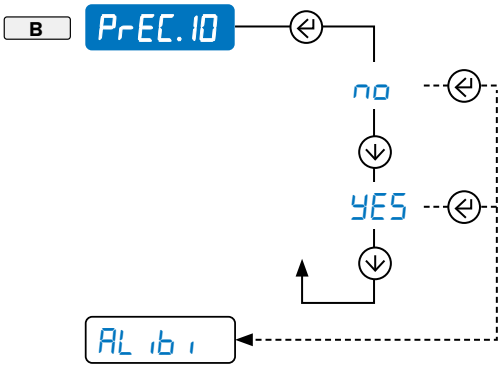


Minuto



PrEC.10 - DIVISIONE DI LETTURA AD ALTA RISOLUZIONE

Questa funzione permette di visualizzare il peso con una risoluzione dieci volte maggiore



MENU

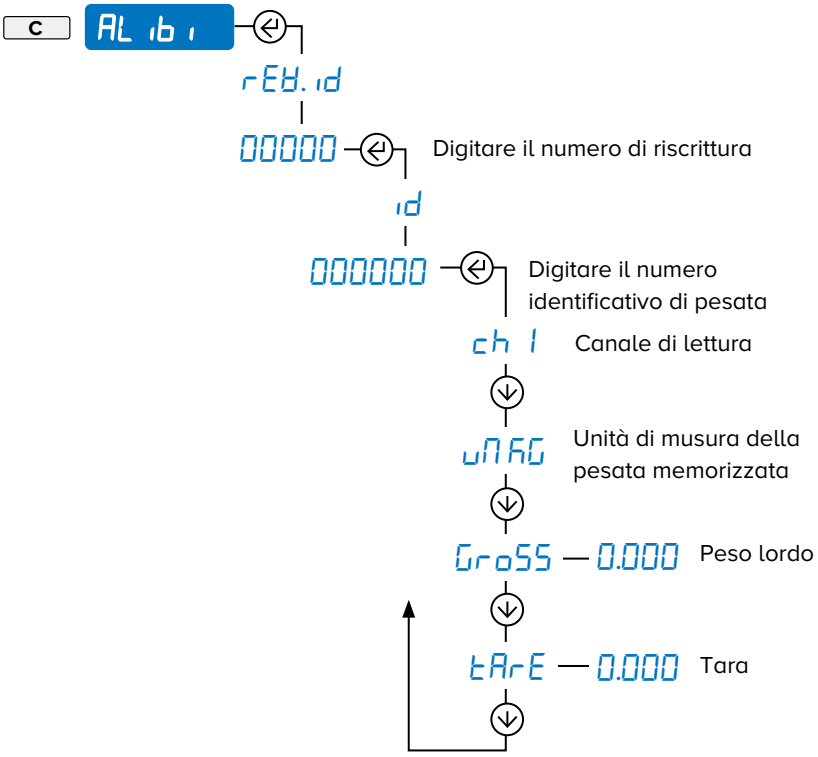
Come entrare	Come navigare
1. 5 Sec.	= ↑ = ↓ = ↵ = C
Pag. 44	

A CLocK
B PrEC.10
C AL ib 1
D SEtPnt
E FiLtEr
F SCrEEn
G tArE
H AutoFF
I on.Pr in
J t iA.rES
K rESEt
L diAG

AL ib 1 - LETTURA DELL'ALIBI MEMORY

Visibile solo se presente la scheda opzionale

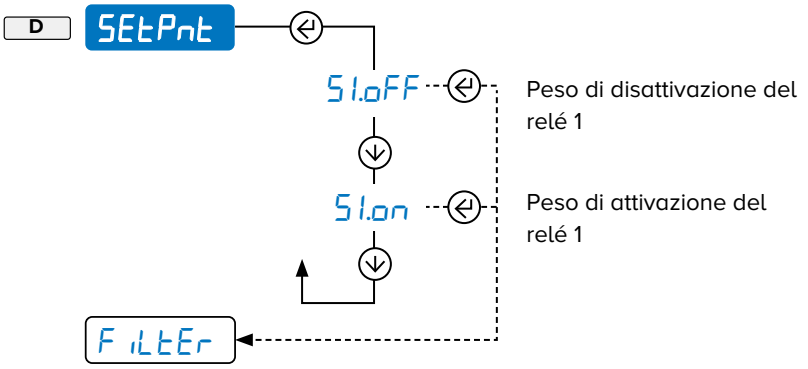
Il codice ID di memorizzazione della pesata è espresso come segue: 00000 - 000000, ad esempio 00001 - 000021.
Il primo valore corrisponde al numero di riscrittura, il secondo valore è il numero identificativo di pesata.



SEtPnt - USCITE RELÈ

Visibile solo se presente la scheda opzionale

Pesi di attivazione/disattivazione delle uscite relé



Ripetere la stessa operazione per il relé 2, 3 e 4.

MENU

Come entrare

1. *5 Sec.*

Pag. 44

Come navigare

= ↑
= ↓
= ↵
= C

- A CLocH
- B PrEC.10
- C AL ib 1
- D SEtPnt
- E FiLtEr
  - 1 StAnd.0
  - ...
  - 4 StAnd.3
  - 5 h irES.0
  - ...
  - 12 h irES.7
  - 13 dyn.0
  - ...
  - 16 dyn.3
  - 17 SLoW.0
  - ...
  - 20 SLoW.3
  - 21 doS.0
  - ...
  - 24 doS.3
  - 25 rAdC 0
  - ...
  - 28 rAdC 5
- F SCrEEn
- G tArE
- H AutoFF
- I on.Pr in
- J t iM.rES
- K rESEt
- L d iAG

FiLtEr - FILTRI DI PESATURA

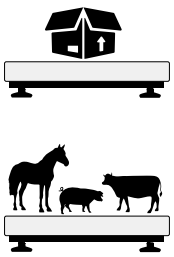
Modifica la reattività della bilancia.
Utile per ottimizzare la pesatura in base alle proprie esigenze.

Con strumento omologato è possibile scegliere soltanto alcuni dei filtri sotto elencati.

Premessa
Lo "0" rappresenta l'incidenza di filtraggio minore.
Aumentando l'incidenza il peso diventa più stabile.
Si consiglia di eseguire più pesate modificando l'incidenza fino ad ottenere il compromesso migliore tra reattività e stabilità.

Bilance da banco, da pavimento e contapezzi

E-1 StAnd.0
...
E-4 StAnd.3



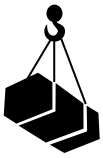
Bilance ad alta precisione

E-5 h irES.0
...
E-12 h irES.7



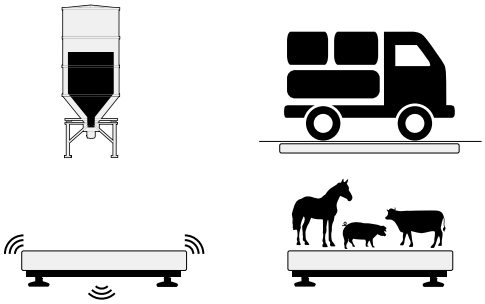
Pesatura di carichi sospesi e oscillanti

E-13 dyn.0
...
E-16 dyn.3



Pesatura di liquidi, pese a ponte e pesatura in presenza di vibrazioni

E-17 SLoW.0
...
E-20 SLoW.3

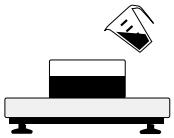


Dosaggio, riempimento, controllo livelli e sovraccarichi

E-21 doS.0
...
E-24 doS.3



Auto



Manuale

Filtro per applicazioni specifiche ad uso del fabbricante

E-25 rAdC 0
...
E-28 rAdC 5

MENU

Come entrare

1. *5 Sec.*

Pag. 44

Come navigare

= ↑
= ↓
= ↵
= C

- A CLOCK
- B PREC.10
- C AL ib 1
- D SETPNT
- E FILTER
- F SCREEN
  - 1 bAR.LIt
  - 2 brIGHt
  - 3 LOCK
  - 4 COLOUR
- G TARE
- H AUTOFF
- I on.Pr in
- J t iM.rES
- K rESEt
- L d iAG

SCrEEn - REGOLAZIONI DEL DISPLAY

Retroilluminazione

F-1 bAR.LIt
- no
- YES — Sempre accesa
- Auto — Accesa a peso instabile
- brIGHt

Luminosità

F-2 brIGHt
- brGt 1
- ...
- brGt5
- LOCK

Blocco display (ad uso del fabbricante)

F-3 LOCK
- no
- YES
- COLOUR

Colore retroilluminazione

F-4 COLOUR
- rEd
- ...
- GrEEn
- bAR.LIt

Visibile solo su modelli con display a colori

MENU

Come entrare

1. *5 Sec.*

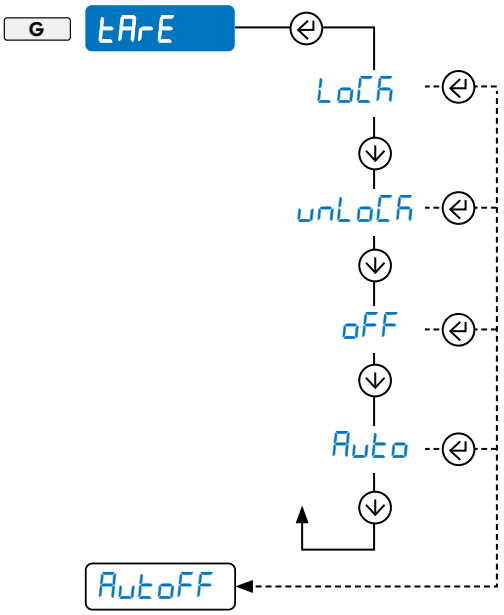
Pag. 44

Come navigare

= ↑
= ↓
= ↵
= C

A CLocK
B PrEC.10
C AL ib1
D SEtPnt
E FiLtEr
F SCrEEn
G tArE
H AutoFF
I on.Pr in
J t iN.rES
K rESEt
L diAG

tArE - TARA



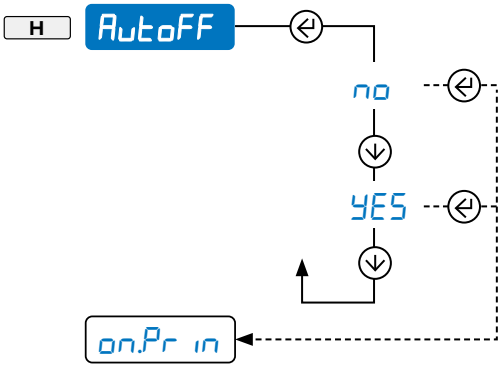
La tara resta in memoria. Cancellazione manuale.

Cancellazione automatica della tara a bilancia scarica.

Funzioni di tara inibite.

Esecuzione automatica della tara a peso stabile.

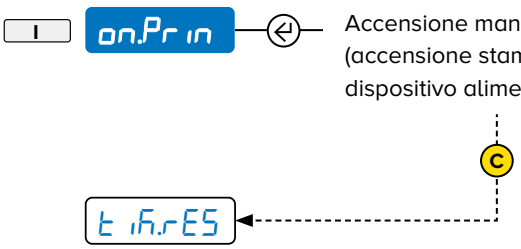
AutoFF - SPEGNIMENTO AUTOMATICO



Accensione manuale della stampante

on.Pr in - ACCENSIONE AUTOMATICA DELLA STAMPANTE

Visibile solo se è presente la stampante solidale.



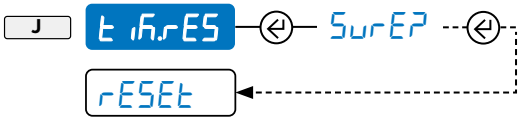
Accensione manuale dell'uscita Vaux (accensione stampante, modulo radio o altro dispositivo alimentato tramite Vaux)

MENU

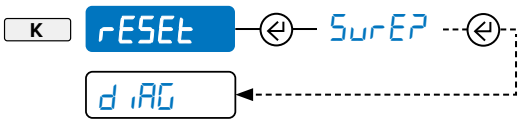
Come entrare	Come navigare
1. 5 Sec.	= ↑ = ↓ = ↵ = C
Pag. 44	

A CLocK
B PrEC.10
C AL ib 1
D SEtPnt
E FiLtEr
F SCrEEn
G tArE
H AutoFF
I on.Pr in
J t iA.rES
K rESEt
L diAG

t iA.rES - AZZERAMENTO DEL NUMERO DI SCONTRINO



rESEt - RIPRISTINO DELLE CONFIGURAZIONI DI FABBRICA



diAG - DIAGNOSTICA

L diAG ↵ Riservato al personale tecnico.

FAQ
Domande frequenti

Stampa 51

Totalizzazione 51

Tara 51

Pesatura 52

Contapezzi 52

STAMPA

La bilancia non stampa

- Un'altra stampa è già in corso (bUSY)
- Verificare la presenza del rotolo
- La stampante non si accende
- Il peso è instabile (UnStAb)
- Il peso netto o lordo è negativo oppure non è sufficiente per eseguire la stampa (LoW)
- Underload o overload (------ o ------) (Un.oVEr)
- La bilancia non è stata scaricata dopo l'ultima stampa eseguita (no.0.UnS)
- Si sta cercando di stampare un peso non omologato

TOTALIZZAZIONE

La bilancia non totalizza

- Verificare la presenza del rotolo
- La stampante non si accende
- Il peso è instabile (UnStAb)
- Il peso netto o lordo è negativo (LoW)
- Underload o overload (------ o ------) (Un.oVEr)
- La bilancia non è stata scaricata dopo l'ultima stampa eseguita (no.0.UnS)
- Il peso non è sufficiente per eseguire la pesata (LoW)
    - inferiore a 10 divisioni per i modi totalizzatori
    - inferiore a "Min" per i prodotti omologati (indicato sulla targhetta metrologica)

La bilancia ha perso il totale

- Lo spegnimento della bilancia provoca la perdita dei totali accumulati

TARA

La bilancia non esegue la tara

- Il peso è instabile (UnStAb)
- Il peso lordo è negativo (LoW)
- Il peso non è sufficiente
- Il peso supera la portata massima
- La funzione di tara è stata disattivata *(vedi pag. 49)*
- In caso di tara manuale, il valore supera la portata massima

PESATURA

La bilancia non si accende

- Verificare il corretto collegamento della presa di alimentazione
- Collegare il caricabatterie e riprovare. Se lo strumento manifesta ancora malfunzionamenti, contattare il rivenditore.

La bilancia si spegne improvvisamente

- Autospegnimento attivo
- Batteria scarica
- Guasto alla batteria
- Guasto alla linea di alimentazione

La bilancia non è reattiva

- È stato attivato uno dei modi di risparmio energetico disponibili
- È stato selezionato un filtro di pesatura non idoneo

Il display della bilancia si spegne e mostra un punto

- È attiva la modalità standby: premere un tasto per riattivare la pesatura.
- È attivo il risparmio energetico, contattare il rivenditore per maggiori dettagli.

La bilancia visualizza il messaggio "2Ero" permanente

- La bilancia non può azzerare automaticamente il peso perchè va oltre il massimo azzerabile all'accensione.
- Liberare il piatto e riprovare. Se con piatto scarico la bilancia manifesta lo stesso problema, contattare il rivenditore.

Il peso è instabile

- Verificare il filtro di pesatura attivo *(vedi pag. 47)*.
- Se la superficie di appoggio risente di vibrazioni prodotte da macchinari o mezzi in movimento, spostare la bilancia su un'altra superficie e riprovare.

CONTAPEZZI

La bilancia non esegue il campionamento

- Il peso è instabile (Err .Not)
- Il peso non è sufficiente, aumentare il numero di pezzi e riprovare (Error)

MESSAGGI DI ERRORE

MESSAGGIO	DESCRIZIONE	SOLUZIONE
buSY	Un'altra stampa è già in corso	Attendere il termine della stampa in corso e riprovare.
unStAb	Il peso è instabile	Verificare il filtro di pesatura *(vedi pag. 35)*. Se la superficie di appoggio risente di vibrazioni prodotte da macchinari o mezzi in movimento, spostare la bilancia su un'altra superficie e riprovare.
LoW	Il peso netto o lordo è negativo oppure non è sufficiente per eseguire la stampa	Aggiungere peso e riprovare.
un.oUEr	Underload o overload (_____ o ⁻⁻⁻⁻⁻⁻)	Ripristinare una condizione di peso valido. Se il problema persiste contattare l'assistenza.
no.0.unS	La bilancia non è stata scaricata dopo l'ultima stampa eseguita	Scaricare completamente la bilancia verificando che la spia →0← si accenda, caricare nuovamente il peso e riprovare.
Err.Not	Il peso è instabile	Attendere la stabilità (la spia ~) e riprovare.

NOTE TECNICHE - CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO

Compilazione a carico del tecnico, in caso di configurazione differente da quella di fabbrica.

NOTE

FunCt _____

PrEC.10 ☐ no ☐ YES

SEtPnt
- S1.oFF _____
- S1.on _____
- S2.oFF _____
- S2.on _____
- S3.oFF _____
- S3.on _____
- S4.oFF _____
- S4.on _____

FiLtEr _____

SCrEEn
- bAk.Lit ☐ no ☐ YES ☐ Auto
- brIGht _____
- LoCk _____
- CoLour _____

tArE ☐ LoCk ☐ unLoCk ☐ oFF ☐ Auto

AutoFF ☐ no ☐ YES

Questa pubblicazione, né parte di essa, potrà essere riprodotta senza autorizzazione scritta da parte della Casa Costruttrice.Tutte le informazioni riportate in questo manuale sono basate sui dati disponibili al momento della sua pubblicazione; la Casa Costruttrice si riserva il diritto di effettuare modifiche ai propri prodotti in qualsiasi momento, senza preavviso e senza incorrere in alcuna sanzione. Si consiglia pertanto di verificare sempre eventuali aggiornamenti.

Il responsabile dell'uso della bilancia deve assicurarsi che tutte le norme di sicurezza vigenti nel paese di utilizzo siano applicate, garantire che l'apparecchio venga utilizzato in conformità con l'uso per il quale si destina ed evitare qualunque situazione di pericolo per l'utilizzatore.

La Casa Costruttrice declina ogni responsabilità derivante da eventuali errori di pesatura.

NOTE

NOTE

NOTE

DINI ARGEO
Scales - Weighing systems

HEAD OFFICE
Via Della Fisica, 20
41042 Spezzano di Fiorano, Modena - Italy
Tel. +39.0536 843418 - Fax. +39.0536 843521
info@diniargeo.com

SERVICE ASSISTANCE
Via Dell'Elettronica, 15
41042 Spezzano di Fiorano, Modena - Italy
Tel. +39.0536 921784 - Fax. +39.0536 926654
service@diniargeo.com

The information in this document is approximate and can be subject to variations without prior notice by Dini Argeo, with respect of the norms in force. The official technical data is available in the updated version on the **www.diniargeo.com** website or by contacting the Dini Argeo Customer Service.

DFW_v5_24.09_IT_U
Rev. 10.09.2024